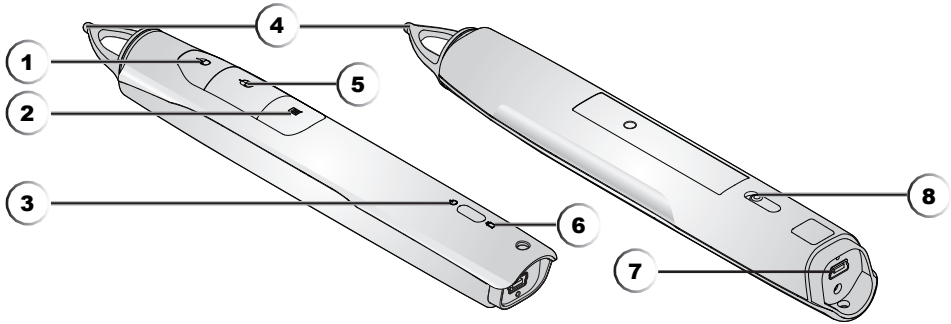
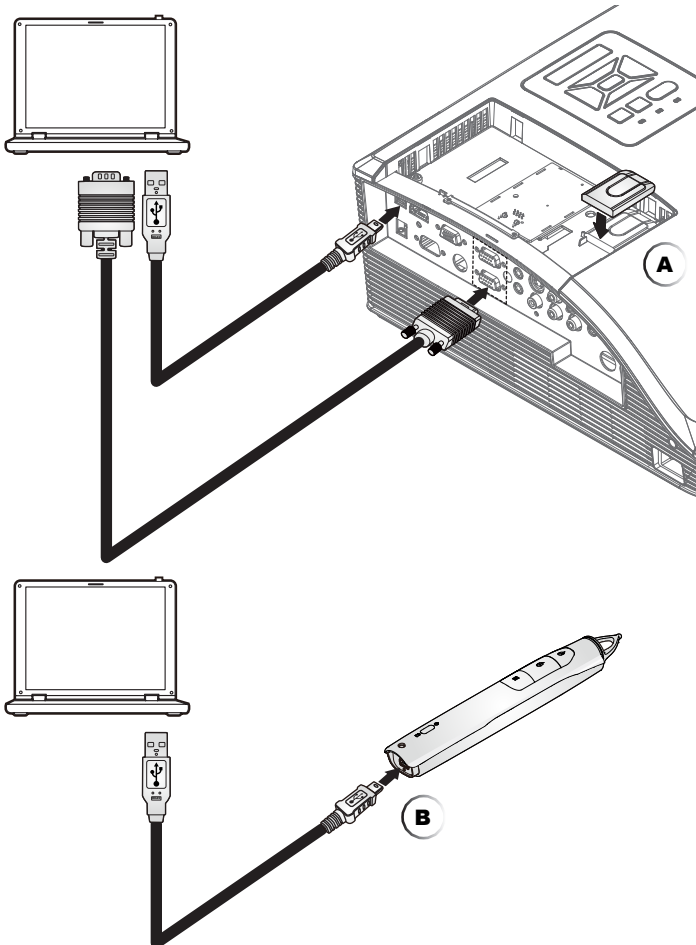


# 1 Overview



# 2 Setting up



Note: Connector interface is subject to model's specifications

## Quick Start

### 1 Overview

1. Left mouse button
2. Information key
3. Link light
4. Nib
5. Right mouse button
6. Battery light
7. USB connector
8. Power switch

### 2 Setting up

#### Preparation

1. Connect the projector to your computer with a USB cable and VGA cable.
2. Turn on the projector and make sure it is projecting the computer's display.
3. Plug the PB dongle into the PB dongle slot on the projector. (A)
4. Enable the pen by selecting "On" in the Settings > SmartPen > Pen Function menu. The pen's link light will start to blink.
5. When the green light stays on, the connection is successful.
6. Point the pen at the screen to point, click, or drag.
7. You can use the SmartPen as a second mouse. Point at the screen and press one of the click buttons to click on the selected item.
8. If you want to open more interactive programs, install the Nxboard software (optional) on your PC. For more information, see the Nxboard User's Manual.

#### Charging the battery

1. To charge the battery, open the flap on the back of the pen to expose the USB port.
2. Take the USB cable, and plug the smaller connector into the pen and the larger one into a computer. Make sure the computer is turned on. (B)
3. The battery light stays on while the battery is charging. When charging is complete, the battery light turns off. You can then disconnect the USB cable, or leave it connected. A full battery charge takes 3-4 hours and allows up to 30 hours of non-stop use.

## Memulai dengan Cepat

### 1 Ikhtisar

1. Tombol mouse kiri
2. Kunci informasi
3. Lampu penghubung
4. Ujung pena
5. Tombol mouse kanan
6. Lampu baterai
7. Konektor USB
8. Saklar daya

### 2 Pengaturan

#### Persiapan

1. Sambungkan proyektor untuk komputer Anda dengan sebuah kabel USB dan kabel VGA.
2. Hidupkan proyektor dan pastikan proyektor memproyeksikan tampilan komputer.
3. Colokkan dongle PB ke slot dongle PB ke dalam proyektor. (A)
4. Aktifkan pena dengan cara memilih "On" pada Pengaturan > SmartPen > menu Fungsi Pena. Lampu link pena akan mulai berkedip.
5. Bila lampu hijau tetap menyala, maka sambungan berhasil dilakukan.
6. Arahkan pena ke layar untuk menunjuk, mengklik, atau menyeret.
7. Anda dapat menggunakan SmartPen sebagai mouse kedua. Arahkan ke layar dan tekan salah satu tombol klik untuk mengklik item yang dipilih.
8. Jika Anda ingin membuka program interaktif lainnya, instal perangkat lunak Nxboard (opsional) di PC. Untuk selengkapnya, lihat Panduan Pengguna Nxboard.

#### Mengisi baterai

1. Untuk mengisi daya baterai, buka tutup belakang pena untuk membuka port USB.
2. Ambil kabel USB, lalu sambungkan konektor kecil ke pena dan konektor besar ke komputer. Pastikan komputer dihidupkan. (B)
3. Lampu baterai tetap menyala ketika baterai sedang diisi daya. Bila pengisian daya selesai, lampu baterai akan mati. Anda dapat melepas kabel USB atau membiarkannya tersambung. Pengisian daya baterai penuh memerlukan waktu 3-4 jam dan dapat digunakan hingga 30 jam non-stop.

## Кратко ръководство за включване

### 1 Преглед

1. Ляв бутон на мишката
2. Клавиш за информация
3. Индикатор за връзката
4. Перо
5. Десен бутон на мишката
6. Индикатор на батерията
7. USB конектор
8. Ключ за включване и изключване

### 2 Монтиране

#### Подготовка

1. Свържете проектора към компютъра с USB кабел и VGA кабел.
2. Включете проектора и се проверете дали показва образа от екрана на компютъра.
3. Включете PB ключ за порт в гнездото за PB ключа за порт на проектора. **(A)**
4. Включете писалката като изберете "Вкл" в меню Настройки > SmartPen > Функция на писалката. Индикаторът за връзка на писалката започва да мига.
5. Когато зеленото свети постоянно, връзката е успешна.
6. Насочете писалката към екрана, за да посочвате, щраквате или плъзгате.
7. Можете да използвате SmartPen като втора мишка. Насочете я към екрана и натиснете един от бутоните за щракване на избрания елемент.
8. Ако искате да отворите повече интерактивни програми, инсталирайте програмата Nxboard (като опция) на компютъра. Повече информация ще намерите в Ръководството на потребителя на Nxboard.

#### Зареждане на батерията

1. За зареждане на батерията отворете капачето на задната страна на писалката, над USB конектора.
2. Свържете малкия конектор на USB кабела към писалката, а големия - към компютъра. Убедете се, че компютърът е включен. **(B)**
3. Индикаторът на батерията остава включен докато батерията се зарежда. В края на зареждането индикаторът на батерията угасва. Можете да изключите USB кабела или да го оставите включен. Пълното зареждане на батерията трае 3-4 часа и осигурява до 30 часа непрекъсната работа.

## Karta Rychlého Startu

### 1 Přehled

1. Levé tlačítko myši
2. Tlačítko informací
3. Indikátor spojení
4. Hrot psacího pera
5. Pravé tlačítko myši
6. Indikátor baterie
7. Konektor USB
8. Vypínač

### 2 Nastavení

#### Příprava

1. Připojte projektor a počítač kabelem USB a kabelem VGA.
2. Zapněte projektor a zkontrolujte, zda promítá obraz z počítače.
3. Připojte adaptér PB ke slotu pro připojení adaptéru PB na projektoru. **(A)**
4. Aktivujte pero výběrem volby „Zapnout“ v nabídce Nastavení > SmartPen > Funkce pera. Indikátor připojení pera začne blikat.
5. Když zelený indikátor svítí, připojení bylo úspěšně navázáno.
6. Nasměrováním pera na plochu označte, klepněte nebo přetáhněte.
7. Pero SmartPen můžete používat jako druhou myš. Nasměrujte jej na promítací plochu a stisknutím některého z tlačítek klepněte na vybranou položku.
8. Chcete-li spustit další interaktivní programy, nainstalujte do počítače (volitelný) software Nxboard. Další informace viz uživatelská příručka k softwaru Nxboard.

#### Nabíjení baterie

1. Chcete-li nabít baterii, otevřete kryt portu USB na zadní straně pera.
2. Připojte menší konektor kabelu USB k peru a větší k počítači. Zkontrolujte, zda je počítač zapnutý. **(B)**
3. Během nabíjení baterie indikátor baterie svítí. Po dokončení nabíjení indikátor baterie zhasne. Poté můžete kabel USB odpojit nebo nechat připojený. Plné nabití baterie trvá 3 - 4 hodiny a umožňuje 30 hodin nepřerušovaného používání.

## Hurtig Start

### 1 Oversigt

1. Venstre museknap
2. Informationsknap
3. Link-indikator
4. Spids
5. Højre museknap
6. Batteri lys
7. USB-stik
8. Tænd/Sluk-knap

### 2 Installation

#### Forberedelse

1. Forbind projektoren for din computer med et USB-kabel og et VGA-kabel.
2. Tænd for projektoren, og sørg for at den viser computerbilledet.
3. Slut PB-donglen ind PB-dongle stikket på projektoren. **(A)**
4. Slå pennen til, ved at vælge "Til" under Indstillinger > SmartPen > Pen Funktionsmenuen. Link-indikatoren på pennen begynder at blinke.
5. Når forbindelsen er blevet oprettet, begynder den grønne lampe at lyse.
6. Peg pennen mod skærmen, for at pege, klikke eller trække elementerne.
7. Det er muligt at bruge din SmartPen som en mus. Peg mod skærmen, og tryk på knapperne for at klikke på elementerne.
8. Hvis du ønsker at åbne et mere interaktivt program, skal du installere softwaren Nxboard (tilkøb) på din pc. For yderligere oplysninger, bedes du venligst se vejledningen til Nxboard.

#### Opladning af batteriet

1. For at oplade batteriet, skal du åbne flappen bag på pennen, hvor USB-stikket sidder.
2. Tag et USB-kabel, og slut den lille ende til pennen, og den anden ende til en computer. Sørg for, at computeren er tændt. **(B)**
3. Batterilyset forbliver tændt, mens batteriet oplades. Batterilyset går ud, når opladningen er færdig. USB-kablet kan blive siddende eller frakobles, efter eget ønske. En fuld opladning tager 3-4 timer, og giver ca. 30 timers brug.

## SCHNELLSTART

### 1 Übersicht

1. Linke Maustaste
2. Informationstaste
3. Verbindungsleuchte
4. Spitze
5. Rechte Maustaste
6. Akkuleuchte
7. USB-Anschluss
8. Ein-/Ausschalter

### 2 Aufstellen

#### Vorbereitung

1. Verbinden Sie Projektor und Computer über ein USB- und VGA-Kabel.
2. Schalten Sie den Projektor ein und stellen sicher, dass er die Computeranzeige projiziert.
3. Schließen Sie den PB-Dongle am PB-Dongle-Steckplatz des Projektors an. **(A)**
4. Aktivieren Sie den Stift durch Auswahl von „Ein“ im Menü Einstellungen > SmartPen > Stiftfunktion. Die Verbindungsleuchte des Stifts beginnt zu blinken.
5. Sobald das grüne Licht dauerhaft leuchtet, ist die Verbindung erfolgreich hergestellt.
6. Richten Sie den Stift zum Zeigen, Klicken oder Ziehen auf die Projektionsfläche.
7. Sie können den SmartPen als zweite Maus verwenden. Richten Sie ihn auf die Projektionsfläche und drücken eine der Klicktaste zum Anklicken des ausgewählten Elements.
8. Falls Sie mehr interaktive Programme öffnen möchten, installieren Sie die Nxboard-Software (optional) auf Ihrem PC. Weitere Informationen finden Sie in der Nxboard-Bedienungsanleitung.

#### Akku aufladen

1. Zum Aufladen des Akkus öffnen Sie die Klappe an der Rückseite des Stifts; darunter befindet sich der USB-Anschluss.
2. Nehmen Sie das USB-Kabel und verbinden den kleineren Stecker mit dem Stift und den größeren Stecker mit einem Computer. Stellen Sie sicher, dass der Computer eingeschaltet ist. **(B)**
3. Die Akkuleuchte leuchtet, während der Akku geladen wird. Sobald das Aufladen abgeschlossen ist, erlischt die Akkuleuchte. Sie können das USB-Kabel trennen oder angeschlossen lassen. Eine vollständige Aufladung des Akkus dauert etwa 3 bis 4 Stunden und ermöglicht 30 Stunden kontinuierlichen Betrieb.

## INICIO RÁPIDO

### 1 Descripción general

1. Botón izquierdo del ratón
2. Botón de información
3. Luz de enlace
4. Punta
5. Botón derecho del ratón
6. Luz de la batería
7. Conector USB
8. Interruptor de encendido

### 2 Configuración

#### Preparación

1. Conecte el proyector para el ordenador con un cable USB y un cable VGA.
2. Encienda el proyector y asegúrese de que está mostrando la imagen del ordenador.
3. Conecte el dispositivo PB a la ranura para el dispositivo PB en el proyector. (A)
4. Habilitar el lápiz mediante la opción "Sí" en la Configuración > SmartPen > Menú de funciones del lápiz. La luz de conexión del lápiz empieza a parpadear.
5. Cuando la luz verde permanezca encendida, la conexión se realizó de forma correcta.
6. Apunte con el lápiz en la pantalla para señalar, hacer clic o arrastrar.
7. Puede utilizar SmartPen como un segundo ratón. Apunte hacia la pantalla y presione uno de los botones de clic para hacer clic en el elemento seleccionado.
8. Si desea abrir más programas interactivos, instale el software Nxboard (opcional) en el ordenador. Para obtener más información, consulte el manual de usuario de Nxboard.

#### Cómo cargar la batería

1. Para cargar la batería, abra la tapa de la parte posterior del lápiz para exponer el puerto USB.
2. Tome un cable USB y conecte el conector más pequeño al lápiz y el conector más grande al ordenador. Asegúrese de que el equipo está encendido. (B)
3. La luz de la batería se mantiene encendida mientras la batería se está cargando. Cuando la carga finaliza, la luz de la batería se apaga. Puede desconectar el cable USB o mantenerlo conectado. Una carga completa de la batería tarda entre 3 y 4 horas y le permite 30 horas de uso ininterrumpido.

## Σύντομη Έναρξη

### 1 Επισκόπηση

1. Αριστερό κουμπί ποντικιού
2. Πλήκτρο πληροφοριών
3. Λυχνία ζεύξης
4. Μύτη
5. Δεξί κουμπί ποντικιού
6. Λυχνία μπαταρίας
7. Υποδοχή USB
8. Διακόπτης τροφοδοσίας

### 2 Ρύθμιση

#### Προετοιμασία

1. Συνδέστε τον προβολέα σε τον υπολογιστή με καλώδιο USB και καλώδιο VGA.
2. Ενεργοποιήστε τον προβολέα και βεβαιωθείτε ότι προβάλλεται η εικόνα του υπολογιστή.
3. Συνδέστε το PB dongle στην υποδοχή PB dongle στον προβολέα. (A)
4. Ενεργοποιήστε τη γραφίδα επιλέγοντας "Ενεργ." στο μενού Ρυθμίσεις > SmartPen > Λειτουργία γραφίδας. Η λυχνία ένδειξης σύνδεσης γραφίδας αρχίζει να αναβοσβήνει.
5. Όταν η πράσινη λυχνία παραμένει αναμμένη, η σύνδεση είναι επιτυχής.
6. Κατευθύνετε τη γραφίδα στην οθόνη για να υποδείξετε, να κάνετε κλικ ή μεταφορά.
7. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το SmartPen ως δεύτερο ποντίκι. Κατευθύνετε τη γραφίδα στην οθόνη και κάντε κλικ σε ένα από τα κουμπιά για να ενεργοποιήσετε ένα από τα επιλεγμένα στοιχεία.
8. Εάν θέλετε να ανοίξετε περισσότερα αλληλεπιδραστικά προγράμματα, εγκαταστήστε το λογισμικό Nxboard (προαιρετικά) στον υπολογιστή σας. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του Nxboard.

#### Φόρτιση της μπαταρίας

1. Για να φορτίσετε τη μπαταρία, ανοίξτε το κινητό κάλυμμα στην πίσω πλευρά της γραφίδας για να εμφανιστεί ο ακροδέκτης USB.
2. Πάρτε το καλώδιο USB και το μεγαλύτερο σε έναν υπολογιστή. Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής είναι ενεργοποιημένος. (B)
3. Η λυχνία ένδειξης μπαταρίας παραμένει αναμμένη όταν η μπαταρία φορτίζει. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, η λυχνία ένδειξης μπαταρίας απενεργοποιείται. Τότε, μπορείτε να αποσυνδέσετε το καλώδιο USB ή να το διατηρήσετε συνδεδεμένο. Μια πλήρης φόρτιση της μπαταρίας χρειάζεται 3-4 ώρες και επιτρέπει έως 30 ώρες αδιάλειπτης χρήσης.

## DÉMARRAGE RAPIDE

### ① Présentation générale

1. Bouton gauche de la souris
2. Touche d'informations
3. Indicateur lumineux de liaison
4. Pointe
5. Bouton droit de la souris
6. Indicateur lumineux de la pile
7. Connecteur USB
8. Interrupteur

### ② Configuration

#### Préparation

1. Connectez le projecteur pour votre ordinateur avec le câble USB et le câble VGA.
2. Mettez le projecteur en marche et assurez-vous que l'écran de l'ordinateur est affiché.
3. Branchez le dongle PB dans la fente du dongle PB sur le projecteur. (A)
4. Activez le stylo en sélectionnant « Marche » dans le menu Paramètre > SmartPen > Fonction du stylo. L'indicateur lumineux de liaison du stylet se met à clignoter.
5. Quand le voyant vert reste allumé, cela signifie que la connexion a été établie.
6. Pointez le stylo vers l'écran à l'endroit souhaité, cliquez ou déplacez.
7. Vous pouvez vous servir du SmartPen comme d'une deuxième souris. Pointez le stylet vers l'écran et appuyez sur un des boutons de clic pour cliquer sur l'élément de votre choix.
8. Si vous souhaitez ouvrir davantage de programmes interactifs, installez le logiciel Nxboard (en option) sur votre PC. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'utilisateur Nxboard.

#### Chargement de la batterie

1. Pour charger la batterie, ouvrez le rabat situé à l'arrière du stylo pour exposer le port USB.
2. Connectez l'extrémité la plus petite du câble USB au stylet et l'extrémité la plus grande à un ordinateur. Assurez-vous que l'ordinateur est sous tension. (B)
3. L'indicateur de la pile reste allumé pendant le chargement de la pile. Lorsque le chargement est terminé, il s'éteint. Vous pouvez déconnecter le câble USB ou le laisser connecté. Un rechargement complet d'une pile prend entre 3 - 4 heures et permet une 30 heures d'utilisation sans interruption.

## Kratki pregled

### ① Pregled

1. Lijeva tipka miša
2. Tipka za informacije
3. Svjetlo veze
4. Vrh pera
5. Desna tipka miša
6. Indikator baterije
7. USB priključak
8. Sklopka za uključivanje

### ② Postavljanje

#### Priprema

1. Spojite projektor s računalom preko USB i VGA kabela.
2. Uključite projektor i provjerite da projicira sliku s računala.
3. Priključite PB ključić u predviđeni utor na projektoru. (A)
4. Aktivirajte olovku tako da odaberete "Uključeno" na izborniku Podešavanje > SmartPen > Funkcija olovke. Svjetlo veze na olovci počinje treptati. Svjetlo veze na olovci će početi treptati.
5. Kada zeleno svjetlo ostane uključeno, znači da je povezivanje uspjelo.
6. Usmjerite olovku prema zaslonu kako biste mogli usmjeravati, klikati ili povlačiti.
7. SmartPen možete koristiti kao drugi miš. Uperite u zaslon i pritisnite jedan od gumba za klik na odabranoj stavci.
8. Ako želite otvoriti još interaktivnih programa, instalirajte Nxboard softver (opcija) na računalu. Više pojedinosti potražite u korisničkom priručniku za Nxboard.

#### Punjenje baterije

1. Za punjenje baterije otvorite poklopac na pozadini olovke kako biste pristupili USB priključku.
2. Uzmite USB kabel i ukopčajte manji priključak u olovku, a veći u računalo. Pobrinite se da računalo bude uključeno. (B)
3. Indikator baterije svijetli dok se baterija puni. Kad se punjenje završi, svjetlo baterije će se ugasiti. Tada možete odvojiti USB kabel ili ga ostaviti priključenog. Kompletno punjenje baterije traje 3-4 sata i omogućuje 30 sati neprekidnog rada.

## GUIDA D'INSTALLAZIONE RAPIDA

### 1 Descrizione

1. Tasto sinistro del mouse
2. Tasto informazioni
3. Spia di collegamento
4. Pennino
5. Tasto destro del mouse
6. Spia della batteria
7. Connettore USB
8. Interruttore di alimentazione

### 2 Impostazioni

#### Preparativi

1. Collegare il proiettore al computer con cavi USB e VGA.
2. Accendere il proiettore e assicurarsi che proietti il display del computer.
3. Inserire il dongle PB nel relativo slot dongle PB del proiettore. (A)
4. Attivare la penna selezionando "On" nel menu Impostazioni > SmartPen > Funzione penna. La spia di collegamento della penna inizia a lampeggiare.
5. Quando la spia verde rimane accesa, la connessione è corretta.
6. Puntare la penna verso lo schermo per puntare, fare clic o trascinare.
7. È possibile utilizzare SmartPen come secondo mouse. Puntare verso lo schermo e premere uno dei tasti per fare clic sulla voce selezionata.
8. Per aprire altri programmi interattivi, installare il software Nxboard (opzionale) sul PC. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso Nxboard.

#### Caricamento della batteria

1. Per caricare la batteria, aprire l'aletta sul retro della penna per esporre la porta USB.
2. Prendere il cavo USB e inserire il connettore più piccolo nella penna e quello più grande nel computer. Assicurarsi che il computer sia acceso. (B)
3. La spia della batteria rimane accesa durante la carica. Quando la carica è completa, la spia della batteria si spegne. È quindi possibile scollegare il cavo USB o lasciarlo collegato. Una carica completa della batteria richiede 3-4 ore e consente fino a 30 ore di uso continuo.

## Gyorstelepítés

### 1 Áttekintés

1. Bal egérgomb
2. Információs gomb
3. Kapcsolatjelző fény
4. Tollhegy
5. Jobb egérgomb
6. Akkumulátorjelző fény
7. USB-csatlakozó
8. Hálózati kapcsoló

### 2 Beállítás

#### Előkészítés

1. Csatlakoztassa a projektort és a számítógépet egy USB-kábellel és egy VGA-kábellel.
2. Kapcsolja be a kivetítőt és győződjön meg arról, hogy a számítógép képét vetíti ki.
3. Csatlakoztassa a PB-hardverkulcsot a projektoron a PB-hardverkulcs nyílásába. (A)
4. Engedélyezze a toll használatát. Ehhez válassza ki az „Be” lehetőséget a Beállításai > SmartPen > Toll használata menüpont alatt. A toll kapcsolatjelző fénye elkezd villogni.
5. Amikor a zöld fény égve marad, a kapcsolat sikeresen létrejött.
6. Irányítsa a tollat a képernyőre a mutatóshoz, kattintáshoz vagy elhúzáshoz.
7. A SmartPent második egéreként használhatja. Mutasson a vászonra és nyomja meg az egyik kattintó gombot, hogy a kijelölt elemre kattintson.
8. Ha további interaktív programokat kíván megnyitni, telepítse az Nxboard szoftvert (opcionális) a PC-re. További információkért lásd az Nxboard Felhasználói kézikönyvét.

#### Az akkumulátor feltöltése

1. Az akkumulátor feltöltéséhez nyissa ki a toll hátulján lévő fedelet az USB-port szabaddá tétele érdekében.
2. Vegye az USB-kábelt és dugja a kisebb csatlakozóját a tollba, a nagyobbikat pedig egy számítógéphez csatlakoztassa. Győződjön meg arról, hogy a számítógép be van kapcsolva. (B)
3. Az akkumulátorjelző fény az akkumulátor töltése közben folyamatosan világít. Ha a feltöltés befejeződött, az akkumulátor jelzőfény kialszik. Ezután leválaszthatja az USB-kábelt, vagy továbbra a tollhoz csatlakoztatva hagyhatja. Az akkumulátor teljes feltöltéséhez 3-4 óra szükséges, ami 30 órányi folyamatos használatot tesz lehetővé.

## Snelle Start

### 1 Overzicht

1. Linkermuisknop
2. Informatietoets
3. Verbindingslampje
4. Penpunt
5. Rechtermuisknop
6. Batterijlichtje
7. USB-aansluiting
8. Aan/uit-knop

### 2 Installeren

#### Voorbereiding

1. Sluit de projector op uw computer aan met een USB- en VGA-kabel.
2. Schakel de projector in en controleer of het beeld van de computer wordt weergegeven.
3. Steek de PB-dongle in de sleuf voor de PB-dongle van de projector. (A)
4. Schakel de pen in door "Aan" te selecteren in het menu Instellingen > SmartPen > Penfunctie. Het lampje van de koppeling van de pen begint te knipperen.
5. Als het groene licht aan blijft, is de verbinding geslaagd.
6. Richt de pen naar het scherm om aan te wijzen, te klikken of te slepen.
7. U kunt de SmartPen als tweede muis gebruiken. Wijs naar het scherm en druk op een van de klikknoppen om op het geselecteerde item te klikken.
8. Als u meer interactieve programma's wilt openen, kunt u de Nxboard software (optioneel) op uw pc installeren. Zie de Nxboard gebruikershandleiding voor meer informatie.

#### De accu opladen

1. Om de batterij op te laden, opent u de flap op de achterkant van de pen om de USB-aansluiting vrij te maken.
2. Neem de USB-kabel en sluit het kleinere uiteinde aan op de pen en het grotere uiteinde op een computer. Zorg ervoor dat de computer ingeschakeld is. (B)
3. Het batterijlampje blijft opgelicht terwijl de batterij wordt opgeladen. Wanneer het opladen is voltooid, dooft het batterijlampje. U kunt de USB-kabel daarna loskoppelen of aangesloten houden. Het volledig opladen van de batterij duurt 3-4 uren en levert een ononderbroken gebruik van 30 uren.

## Hurtigstart

### 1 Oversikt

1. Venstre museknapp
2. Informasjonstast
3. Tilkoblingslampe
4. Pennespiss
5. Høyre museknapp
6. Batterilyt
7. USB-kontakt
8. Strømbryter

### 2 Sette opp

#### Forberedelse

1. Koble projektoren til datamaskinen ved hjelp av en USB-kabel og VGA-kabel.
2. Slå på projektoren, og sørg for at den projiserer datamaskinens skjerm.
3. Plugg PB-modulen til PB-modulsporet på projektoren. (A)
4. Aktiver pennen ved å velge "På" i menyen Innstillinger > Smartpen > Pennefunksjon. Tilkoblingslampen på pennen begynner å blinke.
5. Når den grønne lampen lyser, er tilkoblingen vellykket.
6. Pek pennen mot skjermen for å peke, klikke eller dra.
7. Du kan bruke SmartPen som en ekstra mus. Pek på skjermen og trykk på en av de klikkbare knappene for å klikke på det valgte elementet.
8. Hvis du vil åpne flere interaktive programmer, kan du installere Nxboard-programvaren (tilleggsutstyr) på PC-en. Du finner mer informasjon i brukerhåndboken til Nxboard.

#### Lade batteriet

1. Når du skal lade batteriet, åpner du klaffen på baksiden av pennen slik at USB-kontakten kommer til syne.
2. Ta ut USB-kabelen, og koble den lille kontakten inn i pennen og den store inn i en datamaskin. Kontroller at datamaskinen er slått på. (B)
3. Batterilampen lyser hele tiden mens batteriet lades. Når ladingen er ferdig, går batterilyset av. Du kan koble fra USB-kabelen eller la den være den tilkoblet. Det tar 3-4 timer å lade batteriet helt, og da kan enheten brukes i 30 timers.



## INÍCIO RÁPIDO

### 1 Descrição geral

1. Botão esquerdo do rato
2. Botão de informações
3. Luz de ligação
4. Ponta
5. Botão direito do rato
6. Luz da bateria
7. Conector USB
8. Interruptor de energia

### 2 Configuração

#### Preparação

1. Ligue o projetor para computador com um cabo USB e um cabo VGA.
2. Ligue o projetor e certifique-se de que este projeta a imagem do computador.
3. Ligue o adaptador PB à tomada do adaptador PB do projetor. (A)
4. Ative a caneta selecionando "Ativado" no menu Configuração > SmartPen > Função de caneta. A luz de ligação da caneta começará a piscar.
5. Quando a luz verde estiver acesa, a ligação estará estabelecida.
6. Aponte a caneta para o ecrã para apontar, clicar ou arrastar.
7. Pode utilizar a SmartPen como um segundo rato. Aponte para o ecrã e prima um dos botões para clicar no item selecionado.
8. Se pretende abrir mais programas interativos, instale o software Nxboard (opcional) no seu PC. Para mais informações, consulte o manual do utilizador do software Nxboard.

#### Carregar a bateria

1. Para carregar a bateria, abra a tampa na parte posterior da caneta para expor o porta USB.
2. Ligue o conector mais pequeno do cabo USB à caneta e o conector maior ao computador. Certifique-se de que o computador está ligado. (B)
3. A luz da bateria permanece acesa quando a bateria está a carregar. Quando o carregamento terminar, a luz da bateria irá apagar-se. Pode desligar o cabo USB ou mantê-lo ligado. O carregamento completo da bateria demora 3-4 horas e permite uma utilização contínua de 30 horas.

## SKRÓCONY PRZEWODNIK

### 1 Przegląd

1. Lewy przycisk myszy
2. Przycisk informacji
3. Kontrolka połączenia
4. Stalówka
5. Prawy przycisk myszy
6. Kontrolka baterii
7. Złącze USB
8. Przełącznik zasilania

### 2 Konfiguracja

#### Przygotowanie

1. Podłącz projektor do komputera za pomocą kabla USB i VGA.
2. Włącz projektor i upewnij się, że za jego pomocą wyświetlany jest obraz z komputera.
3. Podłącz klucz sprzętowy PB do gniazda klucza sprzętowego PB w projektorze. (A)
4. Włącz pióro, wybierając opcję „Wł.” w menu Ustawienia > SmartPen > Funkcje pióra. Zacznie migać kontrolka połączenia pióra.
5. Gdy kontrolka zacznie świecić stale na zielono, oznacza to, że połączenie zostało pomyślnie nawiązane.
6. Skieruj pióro na ekran, aby wskazać, kliknąć lub przeciągnąć.
7. Pióra SmartPen można używać jako drugie myszy. Skieruj pióro na ekran i naciśnij jeden z przycisków kliknięcia, aby kliknąć wybrany element.
8. Aby móc otworzyć więcej programów interaktywnych, zainstaluj na komputerze PC oprogramowanie Nxboard (opcjonalne). Więcej informacji można znaleźć w podręczniku użytkownika oprogramowania Nxboard.

#### Ładowanie baterii

1. Aby naładować baterię, otwórz klapkę na dole pióra w celu odsłonięcia portu USB.
2. Podłącz mniejsze złącze kabla USB do pióra, a większe do komputera. Upewnij się, że komputer jest włączony. (B)
3. Przez cały czas ładowania świecić się będzie kontrolka baterii. Po zakończeniu ładowania kontrolka baterii zgaśnie. Kabel USB można następnie odłączyć lub pozostawić podłączony. Pełne naładowanie baterii trwa 3-4 godziny i starcza na maksymalnie 30 godzin ciągłej pracy.

## КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

### 1 Обзор

1. Левая кнопка мыши
2. Информационная клавиша
3. Индикатор связи
4. Кончик пера
5. Правая кнопка мыши
6. Индикатор батареи
7. USB разъем
8. Выключатель питания

### 2 Настройка

#### Подготовка

1. Подключите проектор к компьютеру с помощью кабеля USB и VGA.
2. Включите проектор и убедитесь в том, что он воспроизводит изображение с компьютера.
3. Вставьте ключ РВ в гнездо для ключа РВ на проекторе. (A)
4. Активируйте перо, выбрав "Вкл." в меню Настройка > SmartPen > Функции пера. Индикатор связи пера начинает мигать.
5. В случае установки подключения горит зеленый индикатор.
6. Направьте перо на экран для выполнения функций указки, щелчка или перетаскивания.
7. SmartPen можно использовать в качестве второй мыши. Чтобы щелкнуть на каком-либо элементе, наведите перо на экран и нажмите на одну из кнопок.
8. Чтобы открыть дополнительные интерактивные программы, установите ПО Nxboard (необязательное) на компьютере. Дополнительная информация представлена в руководстве по эксплуатации Nxboard.

#### Зарядка батареи

1. Для зарядки батареи откройте дверцу в задней части пера, в которой расположен USB разъем.
2. Возьмите USB кабель и подключите меньший конец к перу, а больший к компьютеру. Убедитесь в том, что питание компьютера включено. (B)
3. Во время зарядки индикатор батареи горит. После завершения зарядки индикатор батареи гаснет. Можно отключить USB кабель или оставить подключенным. Полная зарядка батареи занимает 3-4 часа и обеспечивает 30 часов непрерывной эксплуатации.

## Ghid rapid

### 1 Prezentare generală

1. Butonul stâng al mouseului
2. Buton informații
3. Indicator luminos asociere
4. Vârf
5. Butonul drept al mouseului
6. Indicator luminos acumulator
7. Conector USB
8. Comutator de pornire/oprire

### 2 Configurarea

#### Pregătirea

1. Conectați proiectorul și computerul printr-un cablu USB și un cablu VGA.
2. Porniți proiectorul și asigurați-vă că afișează imaginea de la computer.
3. Conectați cheia PB în slotul corespunzător al proiectorului. (A)
4. Activați creionul selectând opțiunea „Activat” din meniul Setări > SmartPen > Funcție creion. Indicatorul luminos de asociere al creionului va începe să clipească.
5. Atunci când indicatorul luminos rămâne aprins în culoarea verde, înseamnă că asocierea s-a realizat cu succes.
6. Direcționați creionul către ecran pentru a indica, a face clic sau a glisa.
7. Puteți utiliza dispozitivul SmartPen ca un al doilea mouse. Indicați către ecran și apăsați unul din butoanele de clic pentru a face clic pe elementul dorit.
8. Dacă doriți să deschideți mai multe programe interactive, instalați software-ul Nxboard (opțional) pe PC. Pentru mai multe informații, consultați manualul de utilizare al software-ului Nxboard.

#### Încărcarea acumulatorului

1. Pentru a încărca acumulatorul, deschideți flapsul din spatele creionului pentru a expune portul USB.
2. Conectați capătul mai mic al cablului USB la creion și capătul mai mare al cablului USB la computer. Computerul trebuie să fie pornit. (B)
3. Indicatorul luminos pentru acumulator va rămâne aprins cât timp acumulatorul este încărcat. Când încărcarea este finalizată, indicatorul luminos pentru acumulator se va stinge. Puteți deconecta cablul USB sau îl puteți lăsa conectat. Încărcarea completă a acumulatorului durează între 3 și 4 ore și permite utilizarea creionului timp de 30 de ore fără oprire.

## INŠTALÁCIA

### 1 Prehľad

1. Ľavé tlačidlo myši
2. Tlačidlo Informácie
3. Svetelný indikátor zapojenia pera
4. Hrot
5. Pravé tlačidlo myši
6. Svetelný indikátor stavu nabitia batérie
7. Konektor USB
8. Vypínač

### 2 Inštalácia

#### Príprava

1. Projektor k počítaču pripojte pomocou káblov USB a VGA.
2. Projektor zapnite a uistite sa, že zobrazuje obraz z počítača.
3. Hardvérový kľúč PB zapojte do zásuvky pre hardvérový kľúč PB v projektore. (A)
4. Pero zapnite tak, že prejdete na Nastavenia > SmartPen> Ponuka funkcií pera a vyberiete možnosť „Zapnúť“. Svetelný indikátor zapojenia pera začne blikať.
5. Keď svieti zelený svetelný indikátor, pripojenie je úspešné.
6. Pero nasmerujte na bod na obrazovke, potom kliknite alebo potiahnite.
7. SmartPen môžete používať ako druhú myš. Ak chcete kliknúť na vybranú položku, pero namierte na obrazovku a stlačte jedno z tlačidiel.
8. Ak chcete otvárať interaktívnejšie programy, do počítača si nainštalujte softvér Nxboard (voliteľný). Viac informácií si pozrite v návode pre používateľa softvéru Nxboard.

#### Nabíjanie batérie

1. Ak chcete nabiť batériu, konektor USB odkryte otvorením krytu na zadnej strane pera.
2. Koniec kábla USB s menším konektorom zapojte do pera a koniec väčším konektorom zapojte do počítača. Počítač musí byť zapnutý. (B)
3. Počas nabíjania batérie svieti svetelný indikátor stavu nabitia batérie. Po dokončení nabíjania zhasne svetelný indikátor stavu nabitia batérie. Kábel USB môžete odpojiť alebo ho nechajte zapojený. Úplné nabitie batérie trvá 3 až 4 hodiny a umožňuje až 30 hodín nepretržitého používania.

## Kratka navodila

### 1 Pregled

1. Levi gumb miške
2. Informacijska tipka
3. Lučka povezave
4. Konica
5. Desni gumb miške
6. Lučka za baterijo
7. Priključek USB
8. Stikalo za vklop/izklop

### 2 Namestititev

#### Príprava

1. Povežite projektor za svoj računalnik s kabloma USB in VGA.
2. Vklpite projektor in se prepričajte, da prikazuje sliko računalnika.
3. V režo za ključ PB na projektorju vstavite ključ PB. (A)
4. Omogočite pisalo tako, da v meniju Nastavitve > SmartPen > Pen Function izberete "Vklpiti". Lučka povezave pisala začne utripati.
5. Ko zelena lučka sveti, je povezava uspešno vzpostavljena.
6. Pisalo usmerite v zaslon, kjer ga boste uporabljali za kazanje, klikanje ali vlečenje.
7. SmartPen lahko uporabljate kot drugo miško. Pisalo usmerite v zaslon in pritisnite enega od gumbov za klik, da kliknete želen element.
8. Če želite odpreti več interaktivnih programov, na računalnik namestite programsko opremo Nxboard (po izbiri). Za več informacij glejte uporabniški priročnik Nxboard.

#### Polnjenje baterije

1. Za polnjenje baterije odprite zaklopec na hrbtni strani pisala, da se pokažejo vrata USB.
2. Vzemite kabel USB in manjši priključek vključite v pisalo, večjega pa v računalnik. Prepričajte se, da je računalnik vklopljen. (B)
3. Lučka za baterijo sveti, medtem ko se baterija polni. Ko je polnjenje končano, lučka za baterijo ugasne. Kabel USB lahko izklopite ali pa ga pustite priključenega. Da je baterija popolnoma napolnjena, traja 3-4 ure, pisalo pa potem lahko uporabljate 30 ur nepretrgoma.

## Brzi start

### 1 Pregled

1. Levi taster miša
2. Informacioni taster
3. Svetlo za povezanost
4. Kljun
5. Desni taster miša
6. Svetlo za bateriju
7. USB konektor
8. Prekidač za napajanje

### 2 Podešavanje

#### Priprema

1. Povežite projektor da spoj kompjuter sa USB kablom i VGA kablom.
2. Uključite projektor i proverite da prikazuje sliku sa kompjutera.
3. Priključite PB dongl za PB dongl prorez na projektoru. (A)
4. Omogućite rad olovke tako što ćete odabrati "uključeno" u meniju Podešavanje > SmartPen > Funkcija olovke. Svetlo za povezivanje olovke će početi da treperi.
5. Kada zeleno svetlo nastavi da gori, povezivanje je uspešno.
6. Usmerite olovku ka ekranu da biste usmerili, kliknuli ili povukli.
7. SmartPen možete da koristite kao drugog miša. Usmerite na ekran i pritisnite jedan od tastera za klik da kliknete na odabranu stavku.
8. Ukoliko želite da otvorite više interaktivnih programa, instalirajte Nxboard softver (opcion) na svoj PC. Za više informacija, pogledajte Nxboard Uputstvo za korišćenje.

#### Punjenje baterije

1. Da napunite bateriju, otvorite poklopac na poleđini olovke da biste prikazali USB konektor.
2. Uzmite USB kabl i povežite manji konektor za olovku, a veći za kompjuter. Proverite da je računar uključen. (B)
3. Svetlo baterije ostaje upaljeno dok se baterija puni. Kada se punjenje završi, svetlo baterije se gasi. Možete da izvučete USB kabl ili da on ostane povezan. Da se baterija u potpunosti napuni potrebno je 3-4 sata, a onda je možete koristiti 30 sati.

## Pikakäynnistys

### 1 Yleiskatsaus

1. Vasen hiiripainike
2. Tietoavain
3. Linkki-valo
4. Kärki
5. Oikea hiiripainike
6. Akun valo
7. USB-liitin
8. Virtakytkin

### 2 Asettaminen

#### Valmistelu

1. Liitä projektori tai tietokoneesi USB-kaapelilla ja VGA-kaapelilla.
2. Käynnistä projektori ja varmista, että se heijastaa tietokoneen näytön.
3. Liitä PB-sovitin PB-sovitinpaikkaan projektorilla. (A)
4. Ota kynä käyttöön valitsemalla "Päälle" Asetukset > SmartPen > Kynätoiminnon valikko. Kynän linkki-valo alkaa vilkkua.
5. Kun vihreä valo palaa tasaisesti, yhteyden muodostaminen on onnistunut.
6. Kohdista kynä näyttöruudulla osoittamaan, napsauta, tai vedä.
7. Voit käyttää SmartPen-kynää toisen hiirenä. Osoita näyttöä ja paina jompaa kumpaa napsautuspainiketta napsauttaaksesi valittua kohdetta.
8. Jos haluat avata lisää vuorovaikutteisia ohjelmia, asenna tietokoneeseen Nxboard-ohjelmisto (valinnainen). Katso lisätietoja Nxboard käyttöoppaasta.

#### Akun lataaminen

1. Akun lataamiseksi avaa kynän takana oleva läppä tuodaksesi USB-portin näkyviin.
2. Liitä USB-kaapelin pienempi pää kynään ja suurempi pää tietokoneeseen. Varmista, että tietokoneen virta on päällä. (B)
3. Akun valo pysyy päällä kun akkua ladataan. Kun lataaminen on päättynyt, akun valo sammuu. Voit irrottaa USB-kaapelin tai pitää sen liitettyinä. Akun latautuminen täyteen kestää 3-4 tuntia ja se mahdollistaa 30 tunnin keskeytymättömän käytön.

## SNABBSTART

### Översikt

1. Vänster musknapp
2. Informationsknapp
3. Länklampa
4. Spets
5. Höger musknapp
6. Batterilampa
7. USB-anslutning
8. Strömbrytare

### 2 Installation

#### Förberedelser

1. Anslut projektorn till en dator med en USB-kabel och en VGA-kabel.
2. Slå på projektorn och kontrollera att den projicerar datorns bild.
3. Anslut PB-dongeln till PB-dongelplatsen på projektorn. **(A)**
4. Aktivera pennan genom att välja "På" i menyn Inställningar > SmartPen > Pennfunktion. Pennans länklampa börjar blinka.
5. När den gröna lampan lyser med fast sken är den ansluten.
6. Rikta pennan mot skärmen för att peka, klicka eller dra.
7. Du kan använda SmartPen som en andra mus. Peka på skärmbilden och tryck på en av knapparna för att klicka på valt objekt.
8. Om du vill öppna fler interaktiva program, installera programvaran Nxboard (tillval) på din dator. För mer information, se användarhandboken för Nxboard.

#### Ladda batteriet

1. För att ladda batteriet, öppna luckan på baksidan av pennan där USB-porten finns.
2. Ta USB-kabeln och anslut den mindre änden till pennan och den större änden till en dator. Försäkra dig om att datorn är avstängd. **(E)**
3. Batterilampan lyser när batteriet laddas. När laddningen är klar släcks batteriindikatorn. Du kan sedan koppla bort USB-kabeln eller låta den vara inkopplad. En full laddning tar 3-4 timmar och räcker till 30 timmars aktiv användning.

## Hızlı Başlatma

### 1 Genel Bakış

1. Sol fare düğmesi
2. Bilgi tuşu
3. Bağlantı ışığı
4. Uç
5. Sağ fare düğmesi
6. Pil ışığı
7. USB konektör
8. Güç düğmesi

### 2 Kurma

#### Hazırlık

1. Projektörü bilgisayarınıza bir USB kablosu ve VGA kablosuyla bağlayın.
2. Projektörünüzü açıp, bilgisayarın ekranını yansıtığından emin olun.
3. PB güvenlik cihazını, projektördeki PB güvenlik cihazı yuvasına takın. **(A)**
4. Ayarlar > SmartPen > Kalem İşlevi menüsünden "Açık" ayarını seçerek kalem etkinleştirin. Kalem bağlantı ışığı yanıp sönmeye başlayacaktır.
5. Yeşil ışık sabit kaldığında bağlantı başarılıdır.
6. İşaret etmek, tıklamak ya da sürüklemek için kalem ekrana yöneltin.
7. İkinci fare olarak SmartPen kullanabilirsiniz. Ekranı işaret edin ve seçilen öğeye tıklamak için düğmelerden birine basın.
8. Daha fazla etkileşimli program açmak isterseniz, bilgisayarınıza Nxboard yazılımını (isteğe bağlı) yükleyin. Daha fazla bilgi için Nxboard Kullanım Kılavuzuna bakın.

#### Pili şarj etme

1. Pili şarj etmek amacıyla USB bağlantı noktasını açığa çıkarmak için kalemin arkasındaki kanadı açın.
2. USB kablosunu alıp, küçük konektörü kaleme, büyük olanı da bilgisayara takın. Bilgisayarın açık olduğundan emin olun. **(B)**
3. Pil şarj olurken pil ışığı yanmaya devam eder. Şarj etme tamamlandığında pil ışığı söner. USB kablosunu çıkarabilir veya takılı bırakabilirsiniz. Pilin tamamen şarj olması 3-4 saat sürer ve 30 saat aralıksız kullanım sağlar.

## 快速安裝卡

### ① 概覽

1. 左滑鼠鍵
2. 資訊鍵
3. 連結燈
4. 尖頭
5. 右滑鼠鍵
6. 電池燈
7. USB 接頭
8. 電源開關

### ① 設定

#### 準備工作

1. 使用 USB 纜線及 VGA 纜線將投影機連接到電腦。
2. 開啟投影機電源，並確定顯示電腦影像。
3. 將 PB 硬體鎖插入投影機上的 PB 硬體鎖插槽。(A)
4. 在設定 > SmartPen > 畫筆功能功能表中選擇「開啟」以啟用畫筆。畫筆的連結燈將開始閃爍。
5. 綠燈持續亮起時，代表連線成功。
6. 將畫筆指向畫面來指點、點選或拖曳。
7. 您可將 SmartPen 當成第二個滑鼠使用。指向畫面並按下其中一個按鍵以點選所選的項目。
8. 若您想要開啟更多互動式程式，請在電腦上安裝 Nxboard 軟體（選購）。如需詳細資訊，請參閱 Nxboard 使用手冊。

#### 為電池充電

1. 若要為電池充電，請開啟畫筆背蓋以露出 USB 連接埠。
2. 拿取 USB 纜線，然後連接較小的一端至畫筆，並將較大的一端接至電腦。請確定電腦已開啟電源。(B)
3. 當電池正在充電時，電池燈維持亮起。完成充電後，電池燈隨即關閉。您即可中斷 USB 纜線或維持連接。電池充滿電需花費 3-4 小時，並可連續使用達 30 小時。

## 快速启动卡

### ① 概述

1. 鼠标左键
2. 信息键
3. 链接指示灯
4. 笔尖
5. 鼠标右键
6. 电池指示灯
7. USB接口
8. 电源开关

### ② 设置

#### 准备

1. 使用USB线和VGA线连接投影机到计算机。
2. 打开投影机的电源，确保其显示计算机的图像。
3. 将PB dongle插入投影机上的PB dongle 插槽。(A)
4. 在设置>SmartPen>笔功能菜单中选择“开”，启用手写笔。手写笔的链接指示灯将开始闪烁。
5. 当绿色指示灯点亮时，连接成功。
6. 将手写笔指向屏幕以执行指向、单击或拖动操作。
7. 您可以将SmartPen作为另一个鼠标来使用。指向屏幕，按其中一个单击按钮以单击所选的项目。
8. 如果希望打开更多交互程序，需在PC中安装Nxboard软件（选购）。有关的详细信息，请参见Nxboard用户手册。

#### 对电池充电

1. 如要对电池充电，请打开手写笔背面的翻盖，以露出USB接口。
2. 将USB线较小的一端连接到手写笔，将较大的一端连接到计算机。确保计算机处于开机状态。(B)
3. 在电池充电期间，电池指示灯保持点亮。充电完毕时，电池指示灯熄灭。您可以拔掉USB线或使其保持连接。电池充满电需要3-4小时，可以连续使用30小时。

## クイックスタート

### ① 概要

1. マウス左ボタン
2. 情報キー
3. リンクランプ
4. ペン先
5. マウス右ボタン
6. バッテリーライト
7. USB コネクタ
8. 電源スイッチ

### ② セットアップ

#### 準備

1. USB ケーブルおよび VGA ケーブルでプロジェクトとお使いのコンピュータを接続します。
2. プロジェクタの電源をオンにし、コンピュータのディスプレイを投影していることを確認してください。
3. プロジェクタの PB ドングルスロットに PB ドングルを差し込みます。(A)
4. 設定 > SmartPen > ペン機能メニューで「オン」を選択することで、ペンを有効にします。ペンのリンクランプが点滅を開始します。
5. 緑色ランプが点灯したままである場合、接続は成功です。
6. ペンでスクリーンを指して、クリックし、ドラッグします。
7. SmartPen を 2 つ目のマウスとして使用することができます。スクリーンを指して、クリックボタンの 1 つを押して、選択するアイテムをクリックします。
8. より多くの対話型プログラムを開く場合は、お使いの PC に Nxboard ソフトウェア（別売）をインストールしてください。詳細については、Nxboard ユーザーズマニュアルを参照してください。

#### バッテリーの充電

1. バッテリーを充電するために、ペンの背面にフラップを開いて、USB ポートを露出します。
2. USB ケーブルを取り、ペンに小さい方のコネクタをコンピュータに大きい方のコネクタを接続します。コンピュータの電源がオンになっていることを確認してください。(B)
3. バッテリーランプは、バッテリーが充電中に点灯します。充電が完了すると、バッテリーランプは消灯します。USB ケーブルを抜く、または、接続を維持することができます。バッテリーのフル充電には、3 ~ 4 時間かかります。30 時間の連続使用が可能です。

## คู่มือเริ่มต้นฉบับย่อ

### ① ภาพรวม

1. ปุ่มเมาส์ซ้าย
2. ปุ่มข้อมูล
3. ไฟลิงก์
4. ปลายปากกา
5. ปุ่มเมาส์ขวา
6. ไฟแบตเตอรี่
7. หัวต่อ USB
8. สวิตช์เพาเวอร์

### ② การตั้งค่า

#### การเตรียมความพร้อม

1. เชื่อมต่อโปรเจกเตอร์และคอมพิวเตอร์ของคุณด้วยสาย USB และ VGA
2. เปิดเครื่องโปรเจกเตอร์และตรวจสอบว่าเครื่องกำลังฉายภาพไปยังจอภาพของคอมพิวเตอร์
3. เสียบดองเกิล PB เข้ากับช่องเสียบดองเกิล PB บนโปรเจกเตอร์(A)
4. เปิดใช้งานปากกาโดยเลือก "เปิด" ในเมนูตั้งค่า > SmartPen > ฟังก์ชันปากกา ไฟลิงก์ของปากกาจะเริ่มกะพริบ
5. ไฟสีเขียวจะติดเมื่อการเชื่อมต่อเสร็จสมบูรณ์แล้ว
6. ชี้นำปากกาไปที่หน้าจอเพื่อชี้ คลิก หรือลาก
7. คุณสามารถใช้ Smart Pen เป็นเมาส์อันที่สองได้ ชี้นำที่หน้าจอและกดปุ่มคลิกปุ่มใดปุ่มหนึ่งเพื่อคลิกที่รายการที่เลือก
8. ถ้าคุณต้องการที่จะเปิดโปรแกรมแบบโต้ตอบเพิ่มเติม ให้ติดตั้งซอฟต์แวร์ Nxboard (อุปกรณ์เสริม) บนเครื่องคอมพิวเตอร์ของคุณ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม โปรดดูที่คู่มือการใช้งาน Nxboard

#### การชาร์จแบตเตอรี่

1. ในการชาร์จแบตเตอรี่ ให้เปิดแผ่นปิดด้านหลังของปากกาเพื่อเข้าถึงหัวต่อ USB
2. ใช้สาย USB และเชื่อมต่อปลายด้านที่เล็กกว่ากับปากกาและปลายด้านที่ใหญ่กว่ากับคอมพิวเตอร์ ตรวจสอบว่าได้เปิดเครื่องคอมพิวเตอร์แล้ว(B)
3. ไฟแบตเตอรี่จะติดในขณะที่แบตเตอรี่กำลังชาร์จอยู่ เมื่อชาร์จเสร็จ ไฟแบตเตอรี่จะดับลง คุณสามารถถอดสาย USB ออกหรือปล่อยให้เชื่อมต่ออยู่ก็ได้ การชาร์จแบตเตอรี่เพิ่มเติมจะใช้เวลา 3-4 ชั่วโมงและจะสามารถใช้งานอย่างต่อเนื่องได้ 30 ชั่วโมง



## 빠른 시작

## ① 개요

1. 왼쪽 마우스 버튼
2. 정보 키
3. 링크 표시등
4. 펜촉
5. 오른쪽 마우스 버튼
6. 배터리 표시등
7. USB 커넥터
8. 전원 스위치

## ② 설정

## 준비

1. USB 케이블과 VGA 케이블을 사용하여 프로젝터를 컴퓨터에 연결합니다.
2. 프로젝터를 켜고 프로젝터가 컴퓨터의 디스플레이에 투사하는지 확인합니다.
3. PB 동글을 프로젝터의 PB 동글 슬롯에 연결합니다. (A)
4. 설정 > SmartPen > 펜 기능 메뉴에서 “켜기”를 선택하여 펜을 사용하도록 설정합니다. 펜의 링크 표시등이 깜박거리기 시작합니다.
5. 녹색 표시등이 계속 켜져 있으면 성공적으로 연결된 것입니다.
6. 펜으로 화면을 비추면 위치를 가리키거나 클릭하거나 끌 수 있습니다.
7. SmartPen을 보조 마우스로 사용할 수 있습니다. 화면을 비추고 클릭 버튼 중 하나를 눌러 선택한 항목을 클릭하십시오.
8. 대화형 프로그램을 추가적으로 열려면 PC에 Nxboard 소프트웨어(옵션)를 설치하십시오. 자세한 내용은 Nxboard 사용 설명서를 참조하십시오.

## 배터리 충전하기

1. 배터리를 충전하려면 펜 뒷면의 덮개를 열어 USB 포트를 노출시킵니다.
2. USB 케이블을 가지고 크기가 작은 커넥터를 펜에, 크기가 큰 커넥터를 컴퓨터에 연결합니다. 전원이 켜졌는지 확인합니다. (B)
3. 배터리가 충전 중이면 배터리 표시등이 계속 켜진 상태를 유지합니다. 충전이 완료되면 배터리 표시등이 꺼집니다. USB 케이블은 분리해도 되고 연결된 상태로 두어도 됩니다. 배터리를 완전히 충전하는 데 3-4 시간이 걸리고 연속 사용할 경우 30 시간을 사용할 수 있습니다.

## Khởi động nhanh

## ① Tổng quan

1. Nút chuột trái
2. Phim thông tin
3. Đèn kết nối
4. Đầu bút
5. Nút chuột phải
6. Đèn pin
7. Đầu cắm USB
8. Nút nguồn

## ② Thiết lập

## Chuẩn bị

1. Kết nối với máy chiếu để máy tính bằng cáp USB và VGA.
2. Bật máy chiếu và đảm bảo nó đang chiếu trên màn hình máy tính.
3. Cắm thẻ PB vào khe cắm thẻ PB trên máy chiếu. (A)
4. Bật bút bằng cách chọn “On” trong menu Thiết lập > SmartPen > Chức năng bút. Đèn kết nối của bút sẽ bắt đầu nhấp nháy.
5. Khi đèn xanh lục vẫn còn bật, kết nối đã thành công.
6. Hướng bút vào màn hình để chỉ, nhấp hoặc kéo.
7. Bạn có thể sử dụng bút SmartPen làm chuột thứ hai. Trỏ vào màn hình và nhấn một trong các nút nhập để nhấp vào mục đã chọn.
8. Nếu bạn muốn mở nhiều chương trình tương tác hơn, hãy cài đặt phần mềm Nxboard (tùy chọn) vào PC. Để biết thêm thông tin, hãy xem Sổ tay hướng dẫn sử dụng Nxboard.

## Sạc pin

1. Để sạc pin, hãy mở nắp ở mặt sau bút để hiện ra cổng USB.
2. Dùng cáp USB và cắm đầu nối nhỏ vào bút và đầu nối lớn vào máy tính. Đảm bảo máy tính đã được bật. (B)
3. Đèn pin sẽ tiếp tục sáng khi đang sạc. Khi sạc pin xong, đèn báo pin sẽ tắt. Lúc này bạn có thể ngắt cáp USB hoặc để nó được kết nối. Sạc pin đầy sẽ mất 3-4 tiếng và cho phép sử dụng liên tục đến 30 tiếng.



## Швидкий старт

## 1 Загальний огляд

1. Ліва кнопка миші
2. Клавіша інформації
3. Лампочка зв'язку
4. Чорне перо
5. Права кнопка миші
6. Лампочка батареї
7. Сполучувач USB
8. Перемикач живлення

## 2 Встановлення

## Підготовка

1. Сполучіть проектор до комп'ютера кабелем USB і кабелем VGA.
2. Увімкніть проектор і переконайтеся, що він робить проєкцію дисплею комп'ютера.
3. Вставте заглушку PB до отвору заглушки PB на проекторі. (A)
4. Активуйте перо, вибравши "Увімкнути" у меню Налаштування > SmartPen > Функція пера. Почне спалахувати лампочка зв'язку ручки.
5. Коли незмінно світиться зелений, підключення успішне.
6. Спрямуйте перо на екран, щоб вказувати, клацати або перетягувати.
7. Можна користуватися SmartPen як другою мишею. Направте її на екран і натисніть одну з кнопок, щоб клацнути по вибраному.
8. Якщо ви бажаєте відкрити більше інтерактивних програм, інстальуйте Nxboard ПЗ (додатково) на ПК. Більше інформації див. у Керівництві користувача Nxboard.

## Зарядження батареї

1. Щоб замінити батарею, відкрийте клапан ззаду на ручці, щоб показався порт USB.
2. Візьміть кабель USB і вставте менший сполучувач до ручки, а більший - до комп'ютера. Переконайтеся, що комп'ютер увімкнений. (B)
3. Лампочка батареї горить, поки заряджується батарея. Коли зарядження завершено, лампочка батареї вимикається. Можна як відключити, так і лишити підключеним кабель USB. Повне зарядження батареї триває 3-4 години, і заряду вистачає на 30 годин безперервної роботи.

## بدء التشغيل السريع

## 1 نظرة عامة

- 1- زر الماوس الأيسر
- 2- مفتاح المعلومات
- 3- مصباح الاتصال
- 4- السن
- 5- زر الماوس الأيمن
- 6- مصباح البطارية
- 7- موصل USB
- 8- مفتاح الطاقة

## 2 خطوات الإعداد

## الإعداد

- 1- واصل جهاز العرض بالكمبيوتر باستخدام كبل USB وكبل VGA.
- 2- شغل جهاز العرض وتأكد من أنه يعرض المحتوى الظاهر على شاشة الكمبيوتر.
- 3- واصل دونجل PB بفتحة دونجل PB في جهاز العرض. (A)
- 4- مكن القلم بتحديد «تشغيل» في الإعداد < SmartPen > قائمة وظيفة القلم. وعندئذ يبدأ مصباح الاتصال بالقلم في الوميض.
- 5- يتم الاتصال بنجاح عندما يبقى المصباح الأخضر مضيئاً.
- 6- صوب القلم نحو الشاشة للإشارة والنقر والسحب.
- 7- يمكنك استخدام SmartPen كماوس ثانٍ. صوبه نحو الشاشة واضغط على أحد أزرار النقر للنقر فوق العنصر المحدد.
- 8- إذا أردت فتح مزيد من البرامج التفاعلية، فثبّت برنامج Nxboard (الاختياري) في جهاز الكمبيوتر. لمزيد من المعلومات، راجع دليل مستخدم Nxboard.

## شحن البطارية

- 1- لشحن البطارية، افتح الغطاء القلاب في الجزء الخلفي من القلم لكشف موصل USB.
- 2- أمسك كبل USB وواصل الطرف الأصغر بالقلم والطرف الأكبر بجهاز كمبيوتر. وتأكد من تشغيل الكمبيوتر. (B)
- 3- يبقى مصباح البطارية مضيئاً أثناء شحن البطارية، وينطفئ عند اكتمال الشحن. ويمكنك بعد فصل كبل USB أو إبقائه موصولاً. تستغرق عملية الشحن الكامل للبطارية من 3 إلى 4 ساعات، وتتيح الاستخدام لمدة 30 ساعة متواصلة دون توقف.

